Avrupa Birliği tarafından
eş finanse edilmektedir

ULAŞTIRMA SEKTÖREL OPERASYONEL PROGRAMI

USOP Bülten JOURNAL

SECTORAL OPERATIONAL PROGRAMME FOR TRANSPORT

Eylül *September* **2025 • Sayı** *Issue*: **60**

Eylül Ayı Bültenimizle Karşınızdayız!

Welcome to the E-Newsletter of September!

Ulaştırmanın zengin dünyasını yakından takip eden ve yenilikleri, gelişmeleri bültenlerimiz aracılığıyla izleyen siz değerli okurlarımıza merhaba! **Avrupa Birliği (AB) ve Türkiye Cumhuriyeti'nin ortak finansmanıyla** yürüttüğümüz projeler kapsamında düzenlediğimiz eğitim, etkinlik ve toplantılardan oluşan güncel paylaşımlarımıza **eylül ayında** da devam ediyoruz. Altmışıncı ayımıza ulaşmanın heyecanıyla, bu ayki bültenimizde sizler için tüm gelişmeleri derledik.

Dünyadan Haberler bölümümüzde bu ay **ulaştırma alanıyla yaşlılarımızın, büyüklerimizin hayatının kesiştiği ilham verici örnekleri derledik.** Bu ayın kitabı ise **The Great Railway Bazaar: By Train Through Asia. Yazarı büyük kalem üstadı** Paul Theroux. Ulaştırma alanının nabzını tutmak için sizleri **USOP** Haber, **USOP** e-bültenlerimiz ve sosyal medya hesaplarımızı incelemeye davet ediyoruz.

https://ipa.uab.gov.tr/

Keyifli okumalar!

*Hello to our readers who follow the rich world of transport and follow innovations and developments through our e-newsletters! This month, we continue to share with you the trainings, events and meetings we organise within the scope of **our projects co-financed by the European Union (EU) and the Republic of Türkiye.** In our sixtieth month, we have once again compiled news from us for you.*

*In the **News from Around World** section of this issue, we focus on **elderlies and transportation,** and we have compiled interesting facts and developments about the inspring examples from all around the world. In every edition, we also include book recommendations for book enthusiasts. This month's featured book is **The Great Railway Bazaar: By Train Through Asia by the great author,** Paul Theroux. To keep your finger on the pulse of the transport field, we invite you to review all issues of **USOP** Haber, **USOP** e-newsletters and follow our social media accounts.*

https://ipa.uab.gov.tr/

We wish you a pleasant reading!

ulastirmausop @UlastirmaUSOP /Ulaştırma Sektörel Operasyonel Programı





GAUS Projesinde Elektrikli Otobüslerde Sona Yaklaşılıyor

GAUS Project Nears Completion of Electric Bus Deployment

Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığınca yönetilen Ulaştırma Sektörel Operasyonel Programı **(USOP)** altında AB ile ortak finanse edilen Gaziantep Sürdürülebilir ve Akıllı Ulaşım Stratejisi (GAUS) Projesi kapsamında, Gaziantep Büyükşehir Belediye Başkanı Fatma Şahin, Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı Avrupa Birliği ve Dış İlişkiler Genel Müdürü Burak Aykan ve beraberindeki heyet, 20 Eylül 2025 tarihinde üretimde son aşamaya gelen otobüsleri görmek üzere Karsan'ın Bursa'daki fabrikasını ziyaret etmiştir.

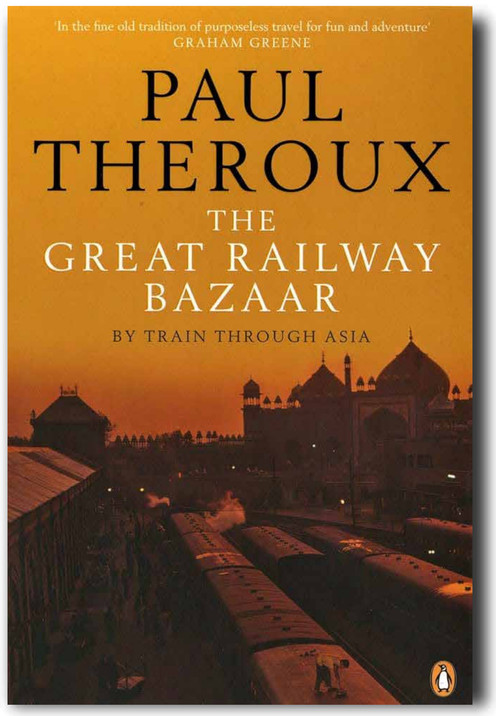
Heyet, yüzde 100 yerli teknolojiyle geliştirilen e-ATA'ların üretim süreci hakkında bilgi alarak araçları yerinde incelemiştir.

Proje kapsamında üretilen araçlarla Gaziantep, LFP bataryalı ve çift taraflı şarj edilebilir 18 metre elektrikli otobüs filosuna sahip Türkiye'deki ilk belediye olacaktır. Gaziantep yalnızca Türkiye'de değil, bölgesel ölçekte de sürdürülebilir mobilite konusunda öncü şehirlerden biri haline gelecektir. "Gaziantep İçin Sürdürülebilir ve Akıllı Mobilite Strateji Planı" çerçevesinde atılan bu adım, şehrin toplu taşıma altyapısını güçlendirmenin yanı sıra çevresel sürdürülebilirliğe de katkı sağlayacaktır

*Within the scope of the Gaziantep Sustainable and Smart Urban Mobility Strategy (GAUS) Project, which is co-financed by the European Union under the Sectoral Operational Programme for Transport **(USOP)** managed by the Ministry of Transport and Infrastructure, Gaziantep Metropolitan Municipality Mayor Fatma Şahin, Director General for European Union Affairs and Foreign Relations at the Ministry of Transport and Infrastructure Burak Aykan, and the accompanying delegation visited Karsan's factory in Bursa on 20 September 2025, to see the buses approaching the final stage of production.*

The delegation received information about the production process of the e-ATA buses, developed with 100% domestic technology, and inspected the vehicles on site.

With the vehicles produced within the scope of the project, Gaziantep will become the first municipality in Türkiye to have an 18-meter electric bus fleet equipped with LFP batteries and capable of bidirectional charging. Gaziantep will become a pioneering city not only in Türkiye but also at the regional level in the field of sustainable mobility. This step, taken within the framework of the "Sustainable and Smart Mobility Strategy Plan for Gaziantep," will not only strengthen the city's public transportation infrastructure but also contribute to environmental sustainability.



KİTAP KÖŞESİ

BOOK CORNER



Kitap Köşesi

The Great Railway Bazaar: By Train Through Asia

Yazar: Paul Theroux

Paul Theroux, 1970'lerin başında Londra'dan yola çıkarak trenle Asya'ya doğru bir yolculuğa çıkan bir gezgindir. Amacı sadece seyahat etmek değildir. O, trenleri, rayları, yolculuk halini ve bunların insan hikâyeleriyle nasıl örüldüğünü anlamanın peşindedir. Güzergâhı nefes kesicidir: **Londra - Paris - İstanbul - Tahran - Delhi - Kalküta - Bangkok - Saigon - Hong Kong - Tokyo - ve dönüş yolunda Trans-Sibirya Ekspresi.** Yaklaşık dört ay süren bu rota boyunca tren, yalnızca bir ulaşım aracı değil, bir deneyim, bir macera haline gelir. Yol arkadaşları, yemekli vagonlar, sınır geçişleri, garların atmosferi ve karşılaştığı kültürler, Theroux'nun kaleminde keskin bir gözlemle, yer yer mizahla anlatılır. Kitap, ulaştırma alanında yazılmış en kıymetli hatıratlardan sayılmaktadır.

Book Corner

The Great Railway Bazaar: By Train Through Asia

Writer: Paul Theroux

Paul Theroux is a traveller who set off from London in the early 1970s on a train journey to Asia. His aim is not merely to travel. He is in pursuit of understanding trains, tracks, the state of being on a journey, and how these are woven together with human stories. The route is breathtaking: ***London - Paris - İstanbul - Tehran - Delhi - Calcutta - Bangkok - Saigon - Hong Kong - Tokyo - and the return journey on the Trans-Siberian Express.*** *Over the course of this approximately four-month journey, the train becomes not merely a mode of transport, but an experience, an adventure. Fellow travellers, dining carriages, border crossings, the atmosphere of stations, and the cultures encountered are described with Theroux's sharp observation and occasional humour. The book is considered one of the most valuable memoirs written in the field of transport.*

DÜNYADAN HABERLER

NEWS FROM AROUND THE WORLD

Bültenimizin bu sayısında yepyeni bir konuyu gündemimize alalım, yaşlılar ile ulaştırma bağlantısını örneklerle tartışmaya açalım istedik. Dünyadan örnekleri derlediğimiz köşemizin kıymetli büyüklerimizin hayatını kolaylaştıracak gelişmelere ilham vermesini umuyoruz!

In this issue of our newsletter, we would like to introduce a brand new topic and discuss the connection between the elderly and transport, using examples. We hope that our section, which compiles examples from around the world, will inspire developments that will make the lives of our valued elders easier!

Ulaştırma ve Yaşlılar: Dünyadan İlginç Bilgiler

Transportation and the Elderly People: Interesting Facts from Around the World



Almanya'da yolların hâkimi artık yaşlı sürücüler.
Son yıllarda ehliyet sahibi yaşlıların sayısı hızla arttı; bu da Avrupa'nın en "gümüş direksiyon"lu ülkesini Almanya yaptı.

Older drivers now dominate the roads in Germany.
In recent years, the number of elderly licence holders has increased rapidly, making Germany the country with the most "silver-steering-wheel" drivers in Europe.



Japonya'da yaşlı sürücüler araçlarına özel etiket takıyor.
"Kare jiji" adı verilen bu etiket, diğer sürücülere direksiyondaki kişinin ileri yaşta olduğunu hatırlatıyor ve trafikte dikkat çağrısı yapıyor.

In Japan, elderly drivers attach special stickers to their vehicles.
These stickers, known as "kare jiji", remind other drivers that the person behind the wheel is elderly and call for caution on the roads.



Türkiye'de yaşlılar şehir içi toplu taşımayı aktif biçimde kullanıyor.
Otobüs ve metrolar sadece ulaşım aracı değil; sosyal etkileşimin, bağımsızlığın ve şehir hayatına katılımın da bir yolu haline geliyor.

Older people in Türkiye actively use urban public transport.
Buses and metros are not just a means of transport; they have become a way of social interaction, independence and participation in city life.



Yaş dostu ulaşım altyapısı sağlık harcamalarını azaltıyor.
Kaldırım rampalarından, kolay erişilen otobüs duraklarına kadar her detay, yaşlı bireylerin hareket kabiliyetini koruyor ve sağlıklarını destekliyor.

Age-friendly transport infrastructure reduces healthcare costs.
Every detail, from pavement ramps to easily accessible bus stops, preserves the mobility of older individuals and supports their health.



İngiltere'de tren yolculukları emeklilerin yeni tatil biçimi.
Birçok yaşlı, trenle yapılan seyahatleri hem nostaljik hem çevre dostu bir kaçış olarak görüyor.

Train journeys are the new holiday trend for pensioners in the UK.
Many elderly people see train travel as both a nostalgic and eco-friendly escape.



Finlandiya'da toplu taşımaya erişim yalnızlığı azaltıyor.
Araştırmalar, düzenli olarak toplu taşımayı kullanan yaşlı bireylerin sosyal ilişkilerini daha güçlü sürdürdüğünü gösteriyor.

Access to public transport in Finland reduces loneliness.
Research shows that elderly individuals who regularly use public transport maintain stronger social relationships.



Japonya'da ulaşım kartlarına sağlık puanı sistemi eklendi.
Yürüyerek aktarma yapanlar puan kazanıyor; bu puanlar, sağlık sigortasında indirim olarak geri dönüyor.

A health point system has been added to transport cards in Japan.
Those who walk to transfer earn points; these points are returned as discounts on health insurance.



Dünyada ulaştırma politikalarının geleceği artık "yaşlılıkta bağımsızlık" üzerine kuruluyor.
Gençlik değil, yaşlı nüfusun hareketliliğini sürdürmek öncelik haline geliyor.

The future of transport policies around the world is now based on "independence in old age".
Maintaining the mobility of the elderly population, rather than the young, is becoming a priority.

Bu yayın Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti'nin mali desteğiyle hazırlanmıştır. Bu yayının içeriğinden sadece International Consulting Expertise (ICE) sorumludur ve hiçbir şekilde Avrupa Birliği veya Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığının görüşlerini yansıttığı şeklinde yorumlanamaz.

This publication was produced with the financial support of the European Union and the Republic of Türkiye. Its contents are the sole responsibility of International Consulting Expertise (ICE) and do not necessarily reflect the views of the European Union and the Ministry of Transport and Infrastructure.